

PL **INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA**
ODZIEŻ OCHRONNA
MODELE: 81-218, 81-258, 81-268

1. Zastosowanie:
 Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. ciosami) oraz minimalnym zagrożeniami chemicznymi, takimi jak czynniki atmosferyczne, które nie mają charakteru wyjątkowo niebezpiecznego.

5. Konserwacja
 Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów. Czysta lub zszarżowane zaletenia konserwacji stanowią inaczej.

Piktogramy i oznaczenia:

prać w temperaturze 40°C	nie wybielać	nie prasować w temp. max. 150°C	nie czyścić chemicznie w suszarkach bębnowej

4. Warunki transportowania, przechowywania i użytkowania
 Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnie odmierzonej nieprzekraczającej 90%.

2. Skład materiałowy:
 Materiał podstawowy: 60% bawełna 37% poliester 3% elastan. Materiał dodatkowy: 100% poliester.

3. Specjalne uwagi:
 Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, pomimo substancjami łatwopalnymi; czy wszystkie zapęsky są sprawne, czy odzież jest kompletna.

6. Podmiot odpowiedzialny
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

7. Opakowanie
 Opakowanie zawiera 1 sztukę odzieży, w określonym rozmiarze, zgodnie z tabelą rozmiarów.

8. Zoznam:
 Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowej użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru szwytki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

8. Podmiot odpowiedzialny
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

8. Zoznam:
 Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowej użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru szwytki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

CE **DECLARACJA ZGODNOŚCI UE**
 (EU Declaration of Conformity) /
 Megjelölés Nyilatkozat EU /
 EU ylläsitelmä /
 EU prohlášení o shodě /
 /Декларация за съответствие на ЕС /
 /Declaratie de conformare în UE /
 /EU-Konformitätserklärung /

Product
 Manufacturer/Opisnik/Výrobca/

Wyrob
 /Product/ /
 /Tervelet/ /
 /Produkt/ /
 /Produkt/ /
 /Produkt/ /
 /Produkt/ /
 /Produkt/ /
 /Produkt/ /

Model
 /Model/ /
 /Magaz/ /
 /Magaz/ /
 /Magaz/ /
 /Magaz/ /

4. Warunki transportowania, przechowywania i użytkowania
 Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnie odmierzonej nieprzekraczającej 90%.

3. Specjalne uwagi:
 Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, pomimo substancjami łatwopalnymi; czy wszystkie zapęsky są sprawne, czy odzież jest kompletna.

8. Podmiot odpowiedzialny
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

8. Zoznam:
 Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowej użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru szwytki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

8. Podmiot odpowiedzialny
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

CE **DECLARACJA ZGODNOŚCI UE**
 (EU Declaration of Conformity) /
 Megjelölés Nyilatkozat EU /
 EU ylläsitelmä /
 EU prohlášení o shodě /
 /Декларация за съответствие на ЕС /
 /Declaratie de conformare în UE /
 /EU-Konformitätserklärung /

Product
 Manufacturer/Opisnik/Výrobca/

Wyrob
 /Product/ /
 /Tervelet/ /
 /Produkt/ /
 /Produkt/ /
 /Produkt/ /
 /Produkt/ /
 /Produkt/ /
 /Produkt/ /

Model
 /Model/ /
 /Magaz/ /
 /Magaz/ /
 /Magaz/ /
 /Magaz/ /

4. Warunki transportowania, przechowywania i użytkowania
 Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnie odmierzonej nieprzekraczającej 90%.

3. Specjalne uwagi:
 Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, pomimo substancjami łatwopalnymi; czy wszystkie zapęsky są sprawne, czy odzież jest kompletna.

8. Podmiot odpowiedzialny
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

8. Zoznam:
 Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowej użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru szwytki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

8. Podmiot odpowiedzialny
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

GB **INSTRUCTION MANUAL**
PROTECTIVE CLOTHING
MODEL:81-218, 81-258, 81-268

1. Intended use:
 The product is used to protect the user's body from mechanical risks (e.g. abrasions) and marginal risks, such as atmospheric conditions that are not exceptional or extreme in nature.

5. Maintenance
 Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning unless specific maintenance instructions indicate otherwise.

Pictograms and markings:

wash at or below 40°C	do not bleach	iron at max. 150°C	do not tumble dry

4. Warunki transportowania, przechowywania i użytkowania
 Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnie odmierzonej nieprzekraczającej 90%.

3. Specjalne uwagi:
 Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, pomimo substancjami łatwopalnymi; czy wszystkie zapęsky są sprawne, czy odzież jest kompletna.

8. Podmiot odpowiedzialny
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

8. Zoznam:
 Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowej użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru szwytki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

8. Podmiot odpowiedzialny
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

DE **GEBRAUCHSANWEISUNG**
SCHUTZKLEIDUNG
MODELL:81-218, 81-258, 81-268

1. Anwendung:
 Das Produkt schützt den Benutzerkörper vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibungen) und minimalen Gefahren wie z.B. Witterungsbedingungen und anderen äußeren Bedingungen.

5. Pflege
 Zur Reinigung keine abrasiven oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden, es sei denn, die detaillierten Pflegeanweisungen sind anders angegeben.

Piktogramme und Kennzeichnungen:

waschen bei 40°C	bleichen nicht erlaubt	bügeln mit Temperatur bis 150°C	nicht im Trommel-trockner trocknen

4. Warunki transportowania, przechowywania i użytkowania
 Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnie odmierzonej nieprzekraczającej 90%.

3. Specjalne uwagi:
 Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, pomimo substancjami łatwopalnymi; czy wszystkie zapęsky są sprawne, czy odzież jest kompletna.

8. Podmiot odpowiedzialny
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

8. Zoznam:
 Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowej użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru szwytki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

8. Podmiot odpowiedzialny
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

RU **ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**
Защитная одежда
МОДЕЛЬ:81-218, 81-258, 81-268

1. Применение:
 Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (царапин, повреждений кожей) и минимальных рисков, таких как атмосферные факторы, не отнесенные ни к исключительным, ни к экстремальным.

5. Уход
 Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (царапин, повреждений кожей) и минимальных рисков, таких как атмосферные факторы, не отнесенные ни к исключительным, ни к экстремальным.

Знакания по уходу

стирать при темп. 40°C	не белить	гладить при темп. до 150°C	барбанная сушка запрещена

4. Warunki transportowania, przechowywania i użytkowania
 Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnie odmierzonej nieprzekraczającej 90%.

3. Specjalne uwagi:
 Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, pomimo substancjami łatwopalnymi; czy wszystkie zapęsky są sprawne, czy odzież jest kompletna.

8. Podmiot odpowiedzialny
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

8. Zoznam:
 Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowej użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru szwytki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

8. Podmiot odpowiedzialny
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

UA **ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**
Захисне спорядження: спецодяг
МОДЕЛЬ:81-218, 81-258, 81-268

1. Призначення:
 Призначено для захисту користувача від механічних впливів (царапин, пошкодження шкіри) та мінімальних ризиків, таких як атмосферні фактори, не віднесені до виняткових чи екстремальних.

5. Уход
 Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (царапин, повреждений кожей) и минимальных рисков, таких как атмосферные факторы, не отнесенные ни к исключительным, ни к экстремальным.

Знакания по уходу

стирать при темп. 40°C	не белить	гладить при темп. до 150°C	барбанная сушка запрещена

4. Warunki transportowania, przechowywania i użytkowania
 Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnie odmierzonej nieprzekraczającej 90%.

3. Specjalne uwagi:
 Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, pomimo substancjami łatwopalnymi; czy wszystkie zapęsky są sprawne, czy odzież jest kompletna.

8. Podmiot odpowiedzialny
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

8. Zoznam:
 Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowej użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru szwytki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

8. Podmiot odpowiedzialny
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

HU **HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**
Védőöltözés
MODELL:81-218, 81-258, 81-268

1. Alkalmazása:
 A termék felhasználásának célja a felhasználó mechanikus károsodások (például dörzsölések) elleni védelme, valamint az olyan károsodások megelőzése, amelyek nem tekinthetők rendkívüli vagy extrém körülményeknek.

5. Karbantartás
 Ne használjon abrazív anyagokat vagy agresszív tisztítószereket a termék tisztításához.

Rendelési kiegészítők

mosás 40°C-on	nem fehérítendő	max. 150°C-os vasalás	göpi szárítás nem alkalmas

4. Warunki transportowania, przechowywania i użytkowania
 Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnie odmierzonej nieprzekraczającej 90%.

3. Specjalne uwagi:
 Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, pomimo substancjami łatwopalnymi; czy wszystkie zapęsky są sprawne, czy odzież jest kompletna.

8. Podmiot odpowiedzialny
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

8. Zoznam:
 Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowej użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru szwytki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

8. Podmiot odpowiedzialny
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

RO **INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**
ÎMBRĂCĂMIŢE DE PROTECȚIE
MODEL:81-218, 81-258, 81-268

1. Destinație:
 Produsul este folosit pentru a proteja corpul utilizatorului împotriva riscurilor mecanice (de exemplu, abraziuni) și pericolelor minime, cum ar fi factorii atmosferici, care nu au un caracter excepțional sau extrem.

5. Carantantás
 Ne használjon abrazív anyagokat vagy agresszív tisztítószereket a termék tisztításához.

Rendelési kiegészítők

mosás 40°C-on	nem fehérítendő	max. 150°C-os vasalás	göpi szárítás nem alkalmas

4. Warunki transportowania, przechowywania i użytkowania
 Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnie odmierzonej nieprzekraczającej 90%.

3. Specjalne uwagi:
 Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, pomimo substancjami łatwopalnymi; czy wszystkie zapęsky są sprawne, czy odzież jest kompletna.

8. Podmiot odpowiedzialny
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

8. Zoznam:
 Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowej użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru szwytki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

8. Podmiot odpowiedzialny
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

SK **NÁVOD K POUŽÍTI**
OCHRANNÉ ODĚVY
MODEL:81-218, 81-258, 81-268

1. Použití:
 Výrobek je určen k ochraně těla uživatele před mechanickými riziky (např. odřenými) a minimálními riziky, jako jsou například atmosférické faktory, které však nejsou mimořádné nebo extrémní.

5. Údržba
 Ne používejte abrazivní materiály ani agresivní detergenty, které by mohly poškodit materiál.

Podrobná doporučení pro údržbu

praní při 40°C	žláčk. bělení	žehlení při teplotě max. 150 °C	nesmí se sušit v bubnové sušičce

4. Warunki transportowania, przechowywania i użytkowania
 Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnie odmierzonej nieprzekraczającej 90%.

3. Specjalne uwagi:
 Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, pomimo substancjami łatwopalnymi; czy wszystkie zapęsky są sprawne, czy odzież jest kompletna.

8. Podmiot odpowiedzialny
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

8. Zoznam:
 Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowej użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru szwytki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

8. Podmiot odpowiedzialny
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

RO **INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**
ÎMBRĂCĂMIŢE DE PROTECȚIE
MODEL:81-218, 81-258, 81-268

1. Destinație:
 Produsul este folosit pentru a proteja corpul utilizatorului împotriva riscurilor mecanice (de exemplu, abraziuni) și pericolelor minime, cum ar fi factorii atmosferici, care nu au un caracter excepțional sau extrem.

5. Carantantás
 Ne használjon abrazív anyagokat vagy agresszív tisztítószereket a termék tisztításához.

Rendelési kiegészítők

mosás 40°C-on	nem fehérítendő	max. 150°C-os vasalás	göpi szárítás nem alkalmas

4. Warunki transportowania, przechowywania i użytkowania
 Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnie odmierzonej nieprzekraczającej 90%.

3. Specjalne uwagi:
 Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, pomimo substancjami łatwopalnymi; czy wszystkie zapęsky są sprawne, czy odzież jest kompletna.

8. Podmiot odpowiedzialny
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

8. Zoznam:
 Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowej użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru szwytki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

8. Podmiot odpowiedzialny
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

SK **NÁVOD K POUŽÍTI**
OCHRANNÉ ODĚVY
MODEL:81-218, 81-258, 81-268

1. Použití:
 Výrobek je určen k ochraně těla uživatele před mechanickými riziky (např. odřenými) a minimálními riziky, jako jsou například atmosférické faktory, které však nejsou mimořádné nebo extrémní.

5. Údržba
 Ne používejte abrazivní materiály ani agresivní detergenty, které by mohly poškodit materiál.

Podrobná doporučení pro údržbu

praní při 40°C	žláčk. bělení	žehlení při teplotě max. 150 °C	nesmí se sušit v bubnové sušičce

4. Warunki transportowania, przechowywania i użytkowania
 Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnie odmierzonej nieprzekraczającej 90%.

3. Specjalne uwagi:
 Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, pomimo substancjami łatwopalnymi; czy wszystkie zapęsky są sprawne, czy odzież jest kompletna.

8. Podmiot odpowiedzialny
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

8. Zoznam:
 Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowej użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru szwytki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

8. Podmiot odpowiedzialny
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

RO **INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**
ÎMBRĂCĂMIŢE DE PROTECȚIE
MODEL:81-218, 81-258, 81-268

1. Destinație:
 Produsul este folosit pentru a proteja corpul utilizatorului împotriva riscurilor mecanice (de exemplu, abraziuni) și pericolelor minime, cum ar fi factorii atmosferici, care nu au un caracter excepțional sau extrem.

5. Carantantás
 Ne használjon abrazív anyagokat vagy agresszív tisztítószereket a termék tisztításához.

Rendelési kiegészítők

mosás 40°C-on	nem fehérítendő	max. 150°C-os vasalás	göpi szárítás nem alkalmas

4. Warunki transportowania, przechowywania i użytkowania
 Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszcz

